台前幕后

# 两秒钟,25岁跳接80岁

## 沪剧《敦煌女儿》剧本重起炉灶 融入歌剧元素 结构创新求变

“它一定是时尚的,一定是先锋的,一定是高级的。”昨天下午,沪剧《敦煌女儿》的导演张曼君在谈到这部正在排练中的作品时面对记者说。由上海沪剧院携手戏曲界金牌创作团队打造的原创大型沪剧《敦煌女儿》将于5月23日晚在东方艺术中心试首演,这部剧目讲述了敦煌研究院第三任院长樊锦诗以50年的执著扎根大漠,从上海小女孩到敦煌学大学者,穷其一生致力敦煌研究的人生历程。樊锦诗由上海沪剧院院长、二度梅花奖获得者茅善玉扮演。

### 执 着

早在5年多前,上海沪剧院就曾推出过一版《敦煌女儿》,首演之后经过几轮修改都未能达到理想状态,此后该剧一度“消失”在沪剧舞台上。不过茅善玉对这个题材颇为执着,她说这个题材、这个人物是打动人心的,放弃太可惜了。这几年茅善玉5次带队去敦煌,感受大西北的风沙和敦煌的历史,并与樊锦诗成了朋友(见上图)。最近一次与此次的导演张曼君等一同去敦煌采风时,甚至还在当地遭遇了被毒蝎子蜇伤的险情,昨天茅善玉说起这段经历毫无半点惊怕的意思,反而一直面带笑容,还开玩笑说因为中了这么一次小毒,自己的身体反而更好了。

### 创 新

这一版的《敦煌女儿》从编剧到导演的主创团队进行了一次大换血,剧本也是重起炉灶重新创作,与5年前的版本并无关联,仅仅剧名相同、主要演员基本相同而已。据介绍,新一版的《敦煌女儿》总体上采取了倒叙的手法,叙事结构则尝试在过去时和现在时之间不断跳接、对话,“舞台的空间随着人的表演迅速变化,一会儿西部、一会儿上海,一会儿过去、一会儿现在。”张曼君介绍说,“这是对表导演艺术一次比较大的探索和追求。”这个剧的另一个主要创新突破在音乐方面,剧中有独唱、领唱、重唱、对唱、轮唱、大合唱等多种演唱形式,还借鉴了歌剧的宣叙调等,从昨天现场表演的片断来看,音乐方面的创新步伐还是跨得相当大的。

### 挑 战

在过去时和现在时之间不断跳接的叙事结构,虽然给表演提供了很大的空间,但对于演员来讲也是一种极大的挑战。特别是扮演樊锦诗的茅善玉,常常需要在25岁与80岁之间来回跳接,用导演张曼君的说法是一个转身、2秒钟时间就要完成一次跳接,她认为这是一种“只属于舞台的美学状态”。事实上这样的表演方式,在一些实验戏曲中还是可以看到的,但在像《敦煌女儿》这样的新编大戏中极为少见,特别是整个戏就建筑在这样一种不断跳接的基础上,大概是绝无仅有的了。茅善玉表示,这样的表演挑战还是蛮大的,在跳接中面妆肯定是无法改变的,有几场可能连头套都来不及戴,披一件衣服就要从25岁变到80岁,只能完全依靠演员的表演来完成了。

目前,《敦煌女儿》已被列入国家艺术基金、上海文化发展基金会市重大文艺创作资助项目,并入围2018年全国舞台艺术现实题材创作作品计划。除了5月下旬在东艺的试首演之外,11月在樊锦诗的母校北京大学的演出也已敲定并出票。

本报记者 **王剑虹**

■ 沪剧《敦煌女儿》排练照

# “诗文亭”揭开面纱

## 中华诗词文赋大赛正式启动

继经典诵读大赛、中华语言文字大赛、中华古诗词大赛等传统文化赛事之后,今年的上海市民文化节拉开了中华诗词文赋大赛的帷幕。昨天,大赛在嘉定区图书馆启动,诗词爱好者与专家学者、往届明星选手沐浴春风共聚一堂,品味古人诗意。

大赛主题为“美丽”,从清冷高洁的“床前明月”,到妩媚多情的祖国河山,嘉定区图书馆副馆长黄莺表示:“要将美丽诗意的种子种进普通市民的日常生活中。”为此,本次大赛采取了无门槛海选的方式,市民们在家拿起手机,就能以H5游戏的形式答题闯关,在趣味中参与竞赛。

跟大赛答题系统一同揭开面纱的还有嘉图门前的“诗文亭”。这座小亭乍一看与近年来商场里流行的“迷你K歌房”十分相似,古色古香的装饰贴纸又显得格外雅致。前几日还未启用时,“诗文亭”就已经引得不少市民好奇地上前询问,昨天正式亮相,立刻就有人围过来体验。原来,“诗文亭”正利用了与“迷你K歌房”相同的点播设备,但设备中存储的却并不是歌曲伴奏,而是名家朗诵的古诗词音频。市民进入亭中,用手机微信扫描二维码,就能选取喜欢的篇目欣赏,还能利用亭中的麦克风配乐朗读录制音频。一篇读罢,录好的音频就会自动发送到自己的微信中供读者保存、分享。“春眠不觉晓,处处闻啼鸟……”两位小朋友兴奋地跟着耳机中的“导师”诵读诗句,还没走出“诗文亭”便又拿着家长的手机听起了录音。据介绍,诗文亭的诗词库里存放了一百多篇诗词文赋,内容上都与大赛的“美丽”主题吻合。设置它的目的,就是为了让市民即使不参与竞赛、或者在没有比赛的平常日子里,也感受到大赛营造的诗意氛围,感受到诗词之美。

中华诗词文赋大赛的网上海选将于4月23日正式开启,市民可以登陆“文化上海云”及“文化嘉定云”APP、网页、微信公众号,或登录上海市民文化节官网、微信公众号,进行网络答题。

见习记者 **吴旭颖**

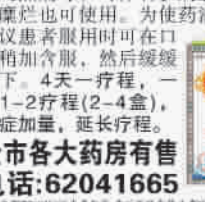
■ 小朋友在诗文亭内朗读唐诗 **胡晓芒** 摄

口腔溃疡 口臭 应及时治疗

口臭口疮便秘胃难受,请用养阴口香合剂!

口腔溃疡俗称“口舌生疮”,反复发作的口舌生疮,有时是因烟酒、肥腻辛辣等饮食不节制引起胃火炽盛;或因思虑过度、熬夜、情志不舒而致气郁化火,造成胃热伤津,阴虚郁热。虚火上炎于口腔而发生口燥咽干、口腔溃疡糜烂、口臭、口燥咽干、牙龈咽喉肿痛等;积热郁结于胃肠则易胃灼烧心、肠燥便秘。

贵州万顺堂药业依据苗族传统验方,精研“养阴口香合剂”,选用贵州名贵金钗石斛鲜品入药,配以十余味地道药材,具有滋阴生津、清胃泻火、行气消积三大功能,滋补阴液,配以清除虚火实热,辅以行气解郁、消食化积。治疗:反复发作的口腔溃疡、口臭、牙龈肿痛、肠燥便秘、胃灼热痛等,对体弱多病患者阴虚火旺引起的口腔糜烂也可使用。为使药液能充分接触溃疡面,建议患者服用时可在口中稍加含服,然后缓缓咽下。4天一疗程,一般1-2疗程(2-4盒),重症加量,延长疗程。




全市各大药房有售

电话:62041665

长期腹泻(慢性肠炎、功能性腹泻)有危害

安场牌鞣酸苦参碱胶囊-安肠止泻的胶囊

您生活中出现了:饮食刺激、精神紧张就腹痛难耐,反复腹泻,有时还伴有粘液、脓血等症状,请别忽视。您可能患上了慢性腹泻,它包括:炎症性肠病(小肠、结肠、直肠粘膜炎症)、功能性腹泻,肠易激综合症引起的腹泻,发病主要与免疫功能失调、肠道炎症、肠运动功能紊乱、功能性障碍(如胃肠、胆道等消化道手术、儿童(老年人)功能性吸收不良)有关,治疗应以提高免疫功能,保护肠黏膜,减轻刺激。长期腹泻应及早治疗。

贵州万顺堂药业生产的安场牌鞣酸苦参碱胶囊,质量标准起草单位,治疗急慢性肠炎、功能性腹泻、肠易激综合症引起的腹泻本品在肠道形成保护膜,保护肠黏膜收敛止泻,调整免疫功能而抗痢消炎,缓解肠道刺激紧张应激反应,降低炎症渗出物。治疗慢性腹泻、肠炎,老年少儿均可使用。长期腹泻患者应按疗程使用,巩固疗效。

销售地址:黄埔:南京东路第一医药商店,静安:愚园路232号及雷允上西区各药房,平顺路155号,三泉路381号,徐汇:南丹东路135号,汇丰各药房,卢湾:上海药房各药房,虹口:四川北路1519号,大连路961号,长宁:得一各药房,普陀:新村路356,曹杨路673号,闵行:莘建东路444号,宝山:牡丹江路1701号,杨浦:长海路369号,浦东:上南路1071号,养和堂各药房,惠南镇城东路268号,松江:余天成各药房,嘉定:沙霞路83号,奉贤:南桥解放中路22号,金山:恒德药店各药房,青浦:青安路218号,崇明:东门路178号等全市各大药房有售。

电话:62041665 25.3元/盒,谨防假冒!

伊甲牌复方聚维酮碘搽剂治疗灰甲有信心 广告

灰甲不灰心,治疗有方法

灰指(趾)甲是“甲癣”的俗称,它由病原真菌的微生物感染而引起的。灰指甲是易发的疾病,潮湿的环境和季节,不注意个人卫生或人为的使指甲表面组织不断受异物侵蚀破坏,指甲盒加脆裂,容易感染或复发。灰指甲变形、发黑(黄)让人难堪,需及时治疗,避免传染健康指甲,引发甲沟炎、其它部位感染等问题。灰指甲由于顽固难治,患者选药,请认准国家批准的正规产品。

您有灰指甲,请别灰心!请用国药准字药品——伊甲牌复方聚维酮碘搽剂(国药准字H52020539),贵州万顺堂药业(发明专利:一种治疗皮肤(甲)病的药物组合物ZL200810170830.3),用于甲癣、足癣、体癣、疖等,并发细菌感染也可使用。对真菌、细菌具有杀灭能力,能软化指甲角质层,有效增强药物的渗透。涂搽本品于患甲,保持干燥通风,不要包扎,坚持使用至新甲长出。早治疗,少无奈,简单又方便。每天一次,长效药膜,坚持治疗有信心。

经销地址:黄浦:南京东路第一医药商店,徐汇路各药店,静安:雷允上西区各药店,愚园路232号,三泉路381号,虹口:四川北路各药店,徐汇:江丰各药店,茶陵路216号,长宁:得一各药店,普陀:中山北路2399号及复兴各药店,浦东:浦阳路622号,养和堂各药店,惠南镇城东路268号,杨浦:长海路349号,宝山:牡丹江路各药店,友谊路223号,闵行:江川路242号,莘东路152号,松江:余天成各药店,嘉定:沙霞路83号,金山:恒德药店各药店,奉贤:解放中路20号,青浦:城中东路266号,崇明:东门路178号等全市各大药房有售。

电话:62041665 56元/盒 规格:60ml/盒

照片里的故事

# “沉船茶”还能喝吗

两百多年前,在海上丝绸之路上随船沉入海底的茶叶,深埋至今,还能不能喝?近日,在全民饮茶周上展出的瑞典哥德堡号沉船上打捞起的茶叶引起了许多人的关注。1745年,一艘满载中国茶叶的货船从广州出发,在驶入哥德堡港口时触礁沉没,1992年沉船被打捞出水。由于密封锡罐的保护,其中有一些茶叶今天还可以冲泡饮用,“哥德堡沉船茶”已成为研究乾隆年间茶文化的重要文物。

本报记者 **徐翌晟 胡晓芒** 摄影报道